Date: 20090325

**Dockets: A-12-09** 

A-13-09

Citation: 2009 FCA 96

**Present:** NADON J.A.

**BETWEEN:** 

**CONSEIL DES INNUS DE PESSAMIT** 

**Applicant** 

and

ASSOCIATION DES POLICIERS ET POLICIÈRES DE PESSAMIT

Respondent

Motion in writing decided without appearance of the parties.

Order made at Ottawa, Ontario, on March 25, 2009.

REASONS FOR ORDER BY:

NADON J.A.

Date: 20090325

**Dockets: A-12-09** 

A-13-09

Citation: 2009 FCA 96

**Present:** NADON J.A.

**BETWEEN:** 

**CONSEIL DES INNUS DE PESSAMIT** 

**Applicant** 

and

ASSOCIATION DES POLICIERS ET POLICIÈRES DE PESSAMIT

Respondent

## **REASONS FOR ORDER**

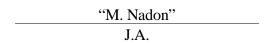
## NADON J.A.

- [1] I find that the application of the Canada Industrial Relations Board (the "Board") for permission to make written submissions regarding the applicant's application to stay the proceedings in case 27113-C before the Board must be dismissed.
- [2] In my opinion, as was suggested by Justice Rothstein (as he then was) at paragraph 4 of his reasons in *Via Rail Canada v. Cairns*, 2003 FCA 319 (F.C.A.), subsection 22(1.1) of the *Canada*

*Labour Code*, R.S.C. 1985, c. L-2 (the "Code") does not allow the Board to intervene to provide its submissions in a stay application.

- [3] I agree with the applicant's arguments that only the tests developed by case law are relevant to the determination of a stay application, that is, whether there is a serious question to be tried, whether the applicant will suffer irreparable harm should the stay not be granted and, lastly, the balance of convenience.
- [4] Subsection 22(1.1) of the Code reads as follows:
  - **22.** (1.1) The Board has standing to appear in proceedings referred to in subsection (1) for the purpose of making submissions regarding the standard of review to be used with respect to decisions of the Board and the Board's jurisdiction, policies and procedures.
- 22. (1.1) Le Conseil a qualité pour comparaître dans les procédures visées au paragraphe (1) pour présenter ses observations à l'égard de la norme de contrôle judiciaire applicable à ses décisions ou à l'égard de sa compétence, de ses procédures et de ses politiques.
- [5] In my opinion, that provision allows the Board to intervene for the purpose of making submissions regarding the standard of review to be used with respect to decisions of the Board and the Board's jurisdiction, policies and procedures, but solely in the context of a determination on the merits of the application for judicial review.

- 1	[6]	For these reasons,	41 1	D12	1	1:4:	:11 1	1:	: 1 .	:41-	
	เกเ	For these reasons	The	Board	c anni	ucamon	$x_{i111}$ $n_{i11}$	anem	16660	W/ITN	COSTS
		i or these reasons,	uic .	Doma	s appi	ncanon	WIII O	- aisiii	isscu	WILLI	COSIS.



Certified true translation Tu-Quynh

# FEDERAL COURT OF APPEAL

## **SOLICITORS OF RECORD**

**DOCKET:** A-12-09

STYLE OF CAUSE: CONSEIL DES INNUS DE

PESSAMIT v. ASSOCIATION DES POLICIERS ET POLICIÈRES DE

**PESSAMIT** 

MOTION IN WRITING DECIDED WITHOUT APPEARANCE OF THE PARTIES

**REASONS FOR ORDER BY:** NADON J.A.

**DATED:** March 25, 2009

**WRITTEN SUBMISSIONS:** 

J. Dubé et Associés FOR THE APPLICANT

Marie-Claude Grignon FOR THE CANADA INDUSTRIAL

**RELATIONS BOARD** 

**SOLICITORS OF RECORD:** 

J.Dubé et Associés FOR THE APPLICANT

Montréal, Quebec

Ken Rock FOR THE RESPONDENT

Mani-Uternam, Quebec

# FEDERAL COURT OF APPEAL

## **SOLICITORS OF RECORD**

**DOCKET:** A-13-09

STYLE OF CAUSE: CONSEIL DES INNUS DE

PESSAMIT v. ASSOCIATION DES POLICIERS ET POLICIÈRES DE

**PESSAMIT** 

MOTION IN WRITING DECIDED WITHOUT APPEARANCE OF THE PARTIES

**REASONS FOR ORDER BY:** NADON J.A.

**DATED:** March 25, 2009

**WRITTEN SUBMISSIONS:** 

J. Dubé et Associés FOR THE APPLICANT

Marie-Claude Grignon FOR THE CANADA INDUSTRIAL

**RELATIONS BOARD** 

**SOLICITORS OF RECORD:** 

J.Dubé et Associés FOR THE APPLICANT

Montréal, Quebec

Ken Rock FOR THE RESPONDENT

Mani-Uternam, Quebec